

1	оу'бoуја	105	ut u'ves	234	оуsна	335	ау'шанаја	445	ау'шанаја	560	о'ф'шанаја	661	ов'шанаја	762	а'ф'шанаја	
2			[slama]	235	воуsна	336	ау'шана	446-447	ау'шанаја,	562	а'ф'шанаја,	662	ав'шанаја	763	а'ф'шанаја	
3	ʋap̩ɔvɔ	106	ot b'ves	236	оуsна	337	ау'шанаја		ау'шана		а'ф'шанаја	663	о'ф'шанаја	764	а'ф'шанаја	
4	bɔpɔvɔ		[ɕp̩ɔv]	237	воуsна	338	ау'шанаја	448	ау'шана	563	о'ф'шанаја	664	о'ф'шанаја	765	а'ф'шанаја	
5	ɥuɥ'ɕ:ɕ:na	107	o'vezova	238	о'ф'шана	339	ау'шанаја	449	в'иу'шана	564	о'ф'шанаја	665	а'ф'шанаја	767		
6	ay̩ɔvɔ	108-109	od' u'ves	239-240	о'ф'шана	340-341	ау'шанаја	450	в'иу'шана:	565	о'ф'шанаја	666	о'ф'шанаја	768	а'ф'шанаја	
7	woy̩ɕ:ɕ:na	110	uv'izena	241	ɥo'f'naɔ	241	ау'шанаја	451	в'иу'шана:	566	о'ф'шана:	667	о'ф'шана:	769	а'ф'шанаја	
8	way̩ɕ:ɕ:na	111-113	ud u'ves	242	о'ф'наɔ	242	ау'шана,	452-454	в'иу'шана	567	о'ф'шана	668	о'ф'шанаја	770	о'ф'шана	
9	vuy̩ɕ:ɕ:na	113a	u'vezova	243	ɥu'f'naɔ		ау'шанаја	455-456	оу'шана	568	[p̩o'fo]	669		771-772	ау'шанаја	
10	u'vesna	114	o'vezova	244	ɥo'f'naɔ	244	ау'шана	457	оу'шана,		о'ф'шана,	670	а'ф'шанаја	773	ау'шанаја	
11	ud' vo'vɔsɔ	115	'zobna	245	ɥy'f'naɔ	245	ау'шана	345	оу'шанаја		jarov'ica	671	ов'шанаја	774	ау'шанаја,	
12	ʋu'ɕ:ɕ:na	116	o'vesna	246	о'ф'шана	246	о'ф'шанаја	346	о'ф'шанаја	458	о'ф'шанаја	569	о'ф'шанаја (u)		ав'шанаја	
13	waf'ɕ:ɕ:na	117	ov'sena	247	о'ф'шана	347-349	ау'шанаја	459	оу'шана,	459	о'ф'шанаја	570	о'ф'шанаја	674-675	а'ф'шанаја	
14	o'vɕ:ɕ:na	118	o'f'senu,	248	'ɕ:ɕ:na:	350	ау'шанаја	460	оу'шанаја	571	о'ф'шанаја	676	а'ф'шана:	776	а'ф'шанаја	
15	o'f'sena		prep'ov'sta	249	ɥo'f'naɔ	351	ау'шанаја	460-464	оу'шана	572-573	о'ф'шанаја	677	а'ф'шана:	777	а'ф'шанаја	
16	o'vɕ:ɕ:na	119	o'vesna	250	ɥo'f'naɔ	352	ау'шанаја	465	wu'šana	574	о'ф'шанаја	678	а'ф'шанаја	778-779	а'ф'шанаја	
17	u'vesna	120	ov'sena	251	о'ф'шана	353	воу'шанаја	466	wu'šana		о'ф'шана:	679	ов'шанаја	780	ав'шанаја	
18	ov'ɕ:ɕ:na	121-122	o'vesna	252	о'ф'шана	354	ау'шана	467	wu'šana	575	о'ф'шанаја	680	о'ф'шанаја	781	а'ф'шанаја	
19	ov'ɕ:ɕ:na	123	ov'sena	253		355		468	v'ɥu'šana	576	о'ф'шана	681	о'ф'шанаја	782	а'ф'шанаја	
20	o'f'sena	124	uv'ešane	254	'ɕ:ɕ:na:	356	ау'шанаја	469	wu'šana	577	о'ф'шанаја	682	о'ф'шанаја	783	а'ф'шанаја	
21	o'f'sena	125	o'vesna	255	'ɕ:ɕ:na:	357	ау'шанаја	470	v'ɥu'šana:	578	о'ф'шана	683	о'ф'шанаја	784	ав'шанаја	
22	od' ov'ɕ:ɕ:na	126	u'vesna	256	ɥo'f'naɔ	358	ау'шанаја	471	v'ɥu'šana	579	а'ф'шанаја	684	о'ф'шанаја,	785	ау'шанаја	
23		127	ov'ešana	257	о'ф'шанаја	359	ау'шанаја	472-475	v'ɥu'šana	580	а'ф'шана:	685	о'ф'шанаја	786	ав'шанаја	
24	o'f'sena:	128	u'vezena	258	'ɕ:ɕ:na:	360	ау'шанаја	476-477	оу'шана	581	а'ф'шанаја	685	о'ф'шанаја	787	ау'шанаја	
25		129	o'vezane	259	'ɕ:ɕ:na,	361	оу'шана	478-479	v'ɥu'šana	582	о'ф'шанаја	686	о'ф'шана	788	ау'шанаја	
26	'zobena	130-131	u'vezena	260	'ɥe'f'naɔ	362	ов'шана	480	v'ɥu'šana	583	о'ф'шана	687	о'ф'шанаја	789	ау'шанаја	
27	ze'bena	132	o'vezova	260	о'ф'шана	363	оу'шана	481-482	оу'шана	584	о'ф'шанаја	688	о'ф'шанаја	790	ав'шанаја	
28	zob'ɕ:ɕ:na,	133	u'vesna	261	ɥo'f'naɔ	364-365	ау'шана	483	wu'šana	585-586	о'ф'шанаја	689	о'ф'шана:	791	а'ф'шанаја	
	zob'ɕ:ɕ:na	134	b'f'sena	262	о'ф'шана	366-367	ау'шанаја	484	wu'šana	587	ов'шанаја	690	о'ф'шанаја	792	а'ф'шанаја	
29	zo'ɕ:ɕ:na	135	u'vez'ena	263	о'ф'шана	368	ау'шана	485	v'ɥu'šana	588	о'ф'шанаја	691	о'ф'шанаја	793-794	а'ф'шанаја	
30	zob'ɕ:ɕ:na	136	o'ves'ena	264	ɥo'f'naɔ	369	ау'шанаја	486-487	v'ɥu'šana	589-590	о'ф'шанаја	692	о'ф'шанаја	795	а'ф'шанаја	
31	zo'ɕ:ɕ:na,	137-138	u'ves'ane	265	o'v'ɕ:ɕ:na	370	ау'шанаја	488-490	v'ɥu'šana	591	ov'šana'noɕ	693	а'ф'шанаја	796	а'ф'шанаја	
	zo'ɕ:ɕ:na	139	b'f'sena	266-267	о'ф'шана	371	ау'шанаја	491	v'ɥu'šana		[ki'ɕel']	694	а'ф'шанаја	797	ау'шанаја	
32	zo'ɕ:ɕ:na	140	u'vez'na	268	ɥo'f'naɔ	372	ов'шана	492	оу'шана,	592-593	о'ф'шанаја	695	а'ф'шана:	798	ав'шанаја	
33	zob'ɕ:ɕ:na	141	ɥa'ov'a	269	ɥo'f'naɔ	373	оу'шана	493	v'ɥu'šana	596	о'ф'шана	696	а'ф'шана	799	f'ɕ:ɕ:naја	
34	zob'ɕ:ɕ:na	142	u'vez'na	270	ɥo'f'naɔ	374	ov'šana	493	оу'шана	597	о'ф'шана	697	а'ф'шанаја	800	ав'шанаја	
35		143	u'ves'ane	271	о'ф'шана	375	ов'шана,	494-495	v'ɥu'šana	598	а'ф'шанаја	698	а'ф'шанаја	801	а'ф'шанаја	
36	zob'na:	144	u'vez'na	272-273	ɥo'f'naɔ	376	ов'шанаја	496	v'ɥu'šana	600	ov'šanaја	699	о'ф'шанаја,	802	ау'шанаја	
37	o'zobi	145	o'ves'ena	274	о'ф'шана	376	ау'шана	497	v'ɥu'šana	601			о'ф'шанаја	803-804	а'ф'шанаја	
38	zob'ov'a:	146	wo'v'ana	275	ɥo'f'naɔ	377	ау'шанаја	498	v'ɥu'šana	602	о'ф'шана	700	о'ф'шанаја	805-806	ау'шанаја	
	zob'ena: (r)	146a	zob'ɕ:ɕ:na	276	о'ф'шана	378	ау'шанаја	499-500	v'ɥu'šana	603	о'ф'шанаја	701	ов'шанаја	807	ав'шанаја	
39	zob'ena:	147	wo'v'ana	277	'ɕ:ɕ:na:	379-381	ау'шанаја	501	v'ɥu'šana,	604	о'ф'шанаја	702	о'ф'шанаја	808		
40	zob'na:	147a	zo'ɕ:ɕ:na	278-280	ɥo'f'naɔ	382	ов'шана	502	h'ov'šana	605	а'ф'шанаја	703	о'ф'шанаја	809	а'ф'шанаја	
41	zo'berna	148	ho'v'ana	281-282	'ɕ:ɕ:na	383-384	оу'шана	502	v'ɥu'šana,	606	о'ф'шанаја	704	о'ф'шанаја	810	о'ф'шана	
42	ol'zobi	148a	zob'na:	283	о'ф'шана	385	ау'шанаја		оу'шана (r)	607	а'ф'шанаја	705	о'ф'шанаја	811	ав'шанаја	
43	od'zobi	149	o'f'sena:	284	ɥo'f'naɔ	386	ау'шанаја	503-505	v'ɥu'šana		[p̩o'le]	706	о'ф'шанаја	812	ав'шанаја,	
44		150	zob'na:	285	о'ф'шана:		[b'in]	506	v'ɥu'šana:	608	о'ф'шана:	707	о'ф'шанаја	813	ау'шанаја	
44a		151	zob'na:	'ɕ:ɕ:na	387-388	ау'шанаја	507-513	v'ɥu'šana	609	о'ф'шанаја	709	о'ф'шана	813	ау'шанаја	814	а'ф'шанаја
45		152	zob'na	286	о'ф'шана	389	оу'шана	514	v'ɥu'šana	610	о'ф'шанаја	710	а'ф'шанаја	815	а'ф'шанаја	
46	ov'sena	153	zabov'eva	287	'ɕ:ɕ:na:	390	оу'шанаја	515	v'ɥu'šana	611	о'ф'шана:	711	ав'шанаја	816	ав'шанаја	
47-48		154-155	ov'sena:	288	ɥo'f'naɔ	391	ау'шанаја	516	h'ov'šana	612-613	ов'шанаја	712	а'ф'шанаја	817	ав'шанаја	
49	zob'ov'a:	156	ov'sana	289	о'ф'шанаја	392-393	ау'шана	517	v'ɥu'šana,	614-615	о'ф'шанаја	713	ав'шанаја	818	ав'шанаја	
50-51	zob'na:	167	u'vez'na	290	о'ф'шана	394	оу'шана		оу'шана	616	оу'шанаја	714	а'ф'шанаја	818	ав'шанаја	
52	zob'na:	168	od' b'f'a	291-292	ɥo'f'naɔ	395	ау'шана,	518	v'ɥu'šana	617	о'ф'шанаја	715	ав'шанаја	819	ав'шанаја	
53-54	zob'na	169	-	293	'ɕ:ɕ:na:	396	ау'шанаја	519	оу'шана	618	о'ф'шанаја	716	а'ф'шанаја	820	а'ф'шанаја	
55	ov'sana	171	u'šana	294	'ɕ:ɕ:na:	396	ау'шанаја	520-521	v'ɥu'šana		о'ф'шана:	718-720	о'ф'шанаја	821	а'ф'шанаја,	
56	o'zobi	175-177	ov'sena:	295	ɥo'f'naɔ,	397	ау'шана	522	v'ɥu'šana	619	ов'шана	722	о'ф'шанаја	822	а'ф'шанаја	
57	ov'sena:	178	ov'sana,	296	о'ф'шанаја	398-400	ау'шанаја	523	v'ɥu'šana	620	о'ф'шана:	723	о'ф'шанаја,	823	ав'шанаја	
58	zob'ena		jara:	296	ɥo'f'naɔ	401	v'ɥu'šana	524	v'ɥu'šana,	621			о'ф'шанаја	824	ав'шанаја	
59	zob'ena:	179-180	ov'sena:	297	'ɕ:ɕ:na	402-403	v'ɥu'šana	525	о'ф'шана (r)	622	о'ф'шанаја	724	о'ф'шанаја	825	ав'шанаја	
60	zob'ena:	181	ov'sena:	298	о'ф'шана	404	оу'шана	526	а'ф'шанаја	623	ов'шанаја	725	а'ф'шанаја	826	ав'шанаја	
61	zob'ov'a:	182	ov'sena:	299	о'ф'шанаја	405	оу'шана	527	а'ф'шанаја	624	о'ф'шанаја	726	а'ф'шанаја	827	а'ф'шанаја	
62	zob'na:		ov'sena:	300	о'ф'шанаја	406	h'ov'šana:	528	а'ф'шанаја	625	о'ф'шанаја	726a	ау'шанаја	828	а'ф'шанаја	
63	ov'ov'a	183-186	ov'sena:	301	ɥo'f'naɔ	407	h'ov'šana:	529	о'ф'шана	626	оу'шана	727	оу'шанаја	828	а'ф'шанаја	
64	ov'sena	187	ov'sena:	302	'ɕ:ɕ:na	408	h'ov'šana:	530	о'ф'шанаја	627	о'ф'шанаја	728	ав'шанаја	829	ав'шанаја,	
65		188	ov'sena:	303	'ɕ:ɕ:na:	409	оу'шана	531	о'ф'шанаја	628	о'ф'шанаја	729	ав'шанаја	830	ау'шанаја	
66	zob'na:	189-192	ov'sena:	304	ɥo'f'naɔ	409	h'ov'šana,	532	о'ф'шанаја	629	а'ф'шанаја	730	а'ф'шанаја	831	ав'шанаја	
67	zob'na:	193	v'ov'sana:	305	'ɕ:ɕ:na	410	оу'шана	533	-	630		731	jarav'aja	832	ав'шанаја	
68	ov'sena:	194	v'ov'sana:	306-307	о'ф'шана	411	оу'шанаја	534		631	о'ф'шанаја	732	а'ф'шанаја	833	ав'шанаја	
69-70	ov'sena	195	ov'sena:	308	ɥo'f'naɔ,	412	оу'шанаја	535-536	о'ф'шана	632	о'ф'шанаја	733	а'ф'шанаја	834	ау'шанаја	
71	ov'sena:	196	ov'sana:	'ɕ:ɕ:na:	413-415	в'иу'шана	413-415	в'иу'шана	537	о'ф'шана:	633	о'ф'шанаја	734	о'ф'шанаја	835	ав'шанаја
72	ov'sena:	197	ov'sana:	309-310	'ɕ:ɕ:na	416-418	оу'шана	538	ов'шанаја,	635	о'ф'шанаја	735-737	о'ф'шана	836	оу'шана	
73	v'ov'sena	198-199	ov'sena:	311	ɥo'f'naɔ	419	в'иу'шана		ов'шана:	636	о'ф'шана:	738	о'ф'шана	837	ав'шанаја	
74	v'ov'sena:	200-201	ov'sena:	312	ɥo'f'naɔ	420	в'иу'шана:	539	о'ф'шана	637	о'ф'шанаја	739-741	о'ф'шанаја	838	а'ф'шанаја	
75	ov'sena:	202	ov'sena:	313	ɥo'f'naɔ	421-422	в'иу'шана	540	о'ф'шанаја	638	о'ф'шанаја	742-743	о'ф'шана	839	ав'шанаја	
76	ov'sena:	203	ov'sena:	314-315	'ɕ:ɕ:na	423	в'иу'шана	541	о'ф'шанаја,	639	о'ф'шанаја	744	о'ф'шанаја	840	ав'шанаја	
77	ov'sena:	204-206	ov'sena:	316	ɥo'f'naɔ	424-426	оу'шана	542	о'ф'шанаја,	640	о'ф'шанаја	745	о'ф'шанаја	841	ав'шанаја	
78	ov'sena:	207	v'ov'šana:	317	'ɕ:ɕ:na	427	в'иу'шана:	543	о'ф'шанаја	641	о'ф'шанаја	746	ау'шанаја	843	оу'шана,	
79-83																

SI 605 'овсяная' (напр., солома)

слн. *ovsena*, х. *zobena*, с. *zobena*, овсена, бс. *zobena*, *ovsena*, м. *овесна*, бг. *овесена*, ч. *ovsená*, ецл. *ovsená*, вл. *wowzna*, нл. *wowzna*, п. *owsiana*, бр. *aўсяная*, укр. *вівсяна*, р. *овсяная*

- *ovb₁S-ь₂n-A* Ъ₁ → ъ (л., н.); S → z (88, м., бг.); Ъ₂ → ъ (55)
- *ovbS-en-A* Ь → ѣ (м., бг.); S → z (бг.)
- ⊖ *ovbS-en-ь₂-A* Ь → ѣ (167); S → z (167)
- ⊖ *ovbS-ѣn-A* Ь → ѣ; S → z
- *ovbS-ь--an-A*
- ⊖ *ovbS-ь--an-ь₂-A*
- ⊖ *ovbS-ov-A* V → р (слн.); Ь → ѣ (м., бг.); S → z (м., бг.)
- *ovbS-ev-A* S → z (851)
- *zob-ь₂-A*
- *zob-en-A*
- *zob-ov-A*
- *jar-ov-A*

Описательные конструкции

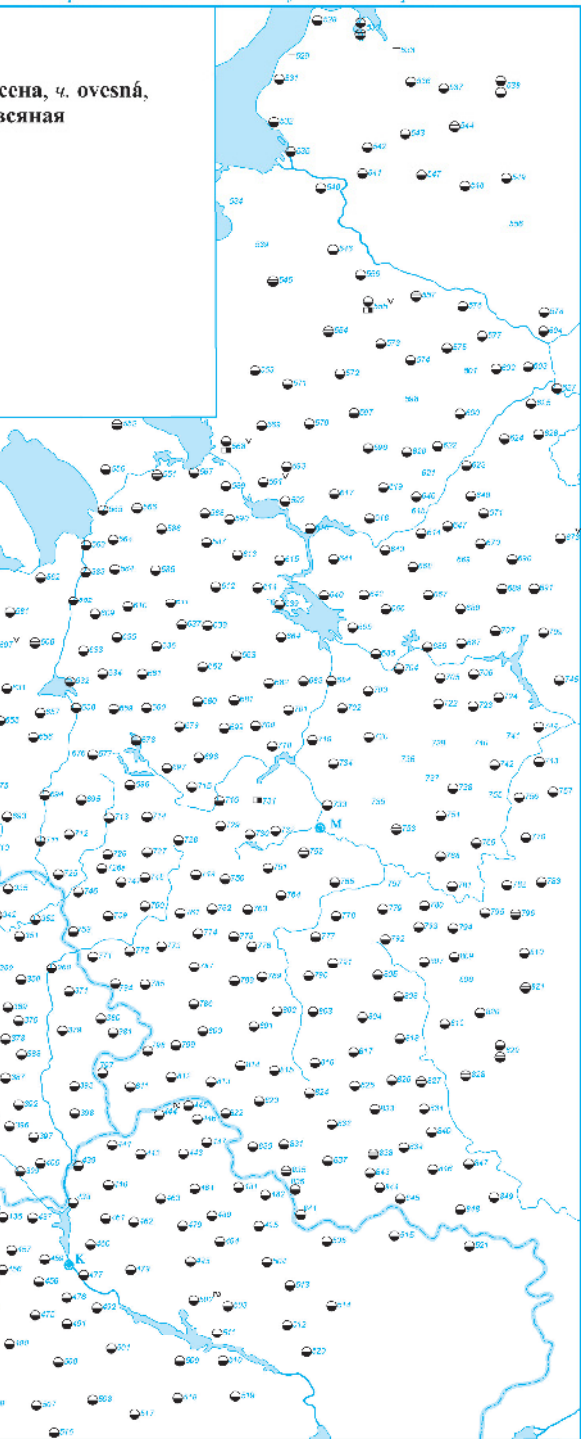
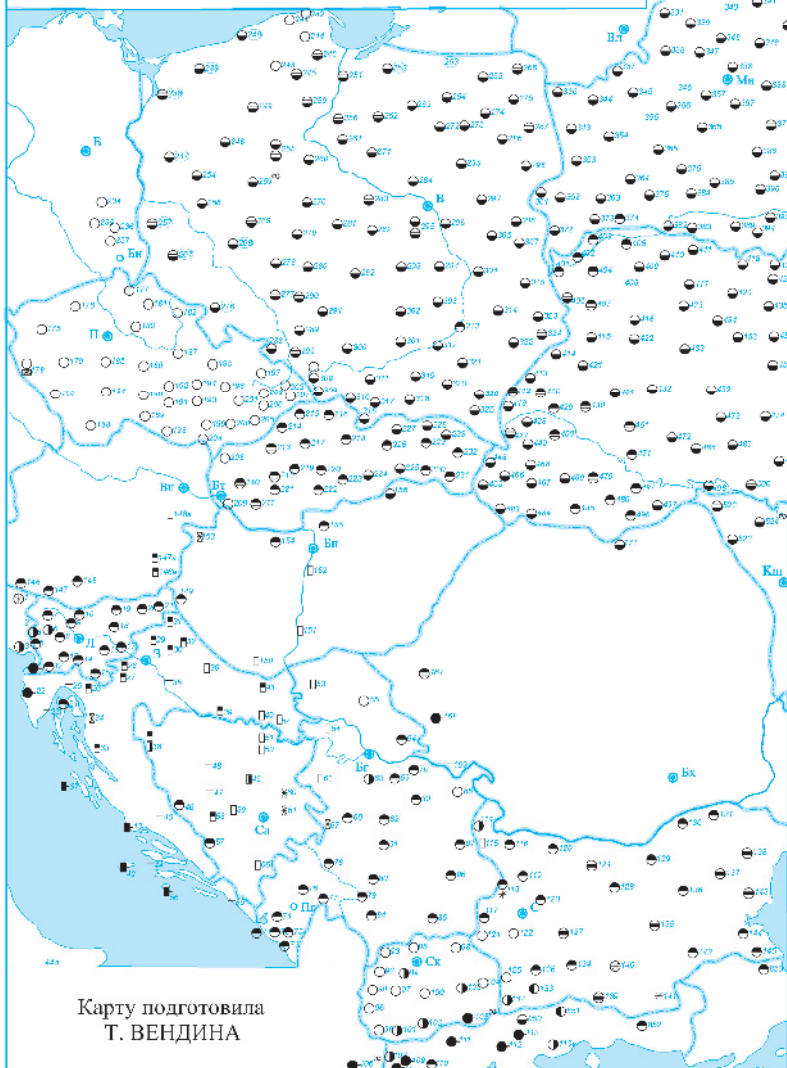
- отъ *ovbS-a*, отъ *ovbS-ь*
- отъ *zob-i*

Единичные названия

- ⊖ ⊖ с картографируемыми корнями
- * с некартографируемыми корнями

Другие знаки

- нет реалии или ее названия
- ∨ иная словоформа
- ∞ отсылка к материалу



КОММЕНТАРИЙ

Единичные названия: пл. 1 *ovbS-ov-ь₂-A*, 34 *zob-en-ov-A*, 60 *zob-ь₂-en-A*, 61 *zob-ov-ь₂-A*, 67 *zob-an-A*, 118 *per-prost-A*, 140 *ovbS-ь₂-A* S → z, 141 (*ilaf*)-*ov-A* от *nyup. yulaf*, 153 *zob-ov-j-cv-A*, 178 *jar-A*. См. также к. № 50 'овес'.

Карту подготовила
Т. ВЕНДИНА